

■ CONVIVENZA

Da la fantasia e la savida

DAD ANNA NEGRINI*

La fantasia è pli impurtanta che la savida, perquai che la savida è limitada.» Quai è in citat dal fisicher teoretic Albert Einstein. Jau hai legi dacurt per l'emprima giada quest citat che m'ha dà da pensar. È nosa savida propi limitada? Sche gea, entras tge è ella tenor Einstein limitada? En noss univers datti bain avunda dumondas e respostas, u betg?



La savida è adina in stadi definì per in mument determinà. Ella è limitada perquai ch'ella po esser fallada u insufficienta. En il temp medieval cartev'ins per exempel ch'il mund saja ina schiba. Grazia a noss nivel d'enconuschientschas pli nov savain nus ch'il mund è ina culla. La savida dal temp medieval era damai fallada ed il medem mument insufficienta. Quai che nus na savain betg è e resta bler pli grond che nosa savida. I dat er ina massa eveniments misterius che nus na pudain betg declarar cun in motiv plausibel. Ed exact en ina tala situaziun, pensain per exempel a la teoria dubitavla dal sfratg primar, vegn en acziun la fantasia. Quella duvrain nus alura per pudair far retschertgas ed ans imaginar co ch'igl avess pudì esser stà.

Sche nus chattain ina risposta ad ina dumonda èsi savens uschia

che sa resultan anc dapli dumondas. Nus n'avain gnanc la capaciad da memorisar tut quai che nus percepim en il mintgadi u cun emprender or da cudeschs. Nossa vita è memia curta per avair tut la savida, era sche quella è limitada teoreticamain. Cunquai che nus n'essan betg buns d'obtegnair l'entira savida èsi grev d'ans imaginar ch'ella è limitada. Ella n'è betg avant maun en in tscharvè, ma bain repartida sin blers. Nus tuts avain memorisà differentas infurmaziuns.

Cun la fantasia pudain nus far ed imaginar chaussas che las leschas da la natira n'enconuschan betg. Era sch'in singul uman na po betg avair tut la savida da l'entir univers è la savida tuttina insanua limitada. Ma jau sun da l'avis ch'i dovra ina tscherta basa da savida per insumma pudair duvrar la fantasia.

Noss siemis e giavischs mussan quanta fantasia ch'è avant maun sulettain en in uman. I fiss impussibel da reunir la fantasia da tut ils umans. Tenor mai n'ha la fantasia d'in uman nagins cunfins. Senza fantasia, siemis e giavischs na fiss la vita betg adina degna da vegnir vivida. Uffants han ina fantasia illimitada e sco creschids avain nus anc adina la capaciad da duvrar la fantasia en la medema maniera. Savens na la duvrain nus dentant betg pli tant perquai che nosa savida po qua e là era restrenscher nosa fantasia.

* Anna Negrini è creschida si a Savognin. Ella ha fatg la matura bilingua e cumenza quest onn a studegiar.

Vocabulari

savida	= Wissen
fallà/-ada	= falsch
temp medieval	= Mittelalter
schiba	= Scheibe
culla	= Kugel
dubitaivel/-avla	= zweifelhaft
sfratg primar	= Urknall
chattar	= finden
percepir	= wahrnehmen
tscharvè	= Hirn
insanua	= irgendwo
uman	= Mensch
degn/-a	= würdig
restrenscher	= einschränken

Die Kolumne «Convivenza» erscheint in der Regel am Montag in der «Südostschweiz» und in der romanischen Tageszeitung «La Quotidiana». Unterstützt wird das Projekt von der romanischen Sprachorganisation Lia Rumantscha. Für Leserinnen und Leser, die nicht Romanisch verstehen, gibt es im Internet eine deutsche Übersetzung, und zwar unter www.suedostschweiz.ch/community/blogs/convivenza.